

Reparatur-Auftrag Order form repairs

Absender / Kundennummer Despatcher / Client-No.

Ansprechpartner acoustician Frau Mrs. Herr Mr.

Kundenreferenz Client data

Kundenreferenz Client Data

Gerät system _____
 (verwendete(n) Batterie/Akku bitte mitliefern
 please include the used (rechargeable) battery)

Serien-Nr. serial-no.: _____

Rückruf erwünscht recall welcome

Tel.-Nr. Phone-No. _____

Bitte senden Sie nur die defekten Geräte ein. Please send faulty systems only.

Reparaturhinweise Details of repair

Gerät system

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> arbeitet nicht
doesn't work | <input type="checkbox"/> setzt aus
interrupts |
| <input type="checkbox"/> ist zu leise
is too low | <input type="checkbox"/> verzerrt
distorts |
| <input type="checkbox"/> macht Geräusche
makes acoustic noise | <input type="checkbox"/> nicht programmierbar
not programmable |
| <input type="checkbox"/> zu hoher Stromverbrauch
too high power consumption | <input type="checkbox"/> interne akustische Rückkopplung
internal acoustic feedback |
| <input type="checkbox"/> Gehäuse/Schale defekt
housing/shell defect | <input type="checkbox"/> Taster/Poti defekt
push button/volume control defect |

Angaben zum Fehler description of error

- trat bei Überprüfung auf
has been found at inspection
- lt. Kundenangaben
as given by user
- tritt zeitweise auf
happens occasionally
- Gerät ist hingefallen
system has suffered a fall
- Gerät ist nass geworden/Kunde transpiriert stark
system has gotten wet / client perspires intensely

Ohne eindeutige Fehlerangabe kann sich die Reparaturzeit verlängern. Without explicit error indication the repair time may take longer.

Schalen- / Otoplastiken-Modifikation Shell- / Ear mold modification

Ohrmulde/Gehörgang auditory canal

- druckgefährdet/verknorpelt hard boned weich/nachgiebig soft empfindlich sensitive




Passform unzureichend weil shell problem due to

- Gehörgang auditory canal
 - zu lang (Wunschlänge bitte markieren)*
too long (please mark favoured length)*
 - zu kurz (Wunschlänge bitte markieren)*
too short (please mark favoured length)*
- Gerät system
 - rutscht bei Kaubewegungen*
slips at chewing motion*
 - rutscht permanent*
slips permanently*
 - koppelt bei Kaubewegungen*
links at chewing motion*
 - koppelt permanent*
links permanently*
 - verursacht Druckstelle*
(bitte deutlich markieren)
causes pressure mark* (please mark clearly)

Gewünschte Lösung desired solution

- Gehörgangsende konischer abstufen
auditory canal end more conical staged
- Schale/Otoplastik neu* new shell/ear mold*
- Gehörgangskonturen nicht verrunden
do not round out the contours of the auditory canal
- Zugfaden anbringen _____ mm
add an extraction cord
- Schale weich beschichten soft coating
- Oberflächenveredelung surface refinement
 - ComforClean ComforMed
 - Verglasung vitrification Vergoldung gilding
- Venttyp (bei Schalenänderung) _____
venttype (in case of shell remake)

Abstützung anbringen*
add Helix lock*

-  Kleine Abstützung
Helix lock
-  Spange
concha lock
-  Concha Stütze
full shell

*Bitte neue Abdrücke beilegen. Abdrucknahme bis zur 2. Krümmung mit Kaubewegung oder geöffnetem Mund

*Please add new impressions. Impression taking up to the 2nd bend of the auditory canal as open-jaw-impresion or with chewing motions

Bemerkungen Notes

Datum/date

Unterschrift/signature